

## RESÚMENES/ABSTRACTS

*La piratería de derechos de autor y el desarrollo: evidencia de los Estados Unidos en el siglo XIX*

Zorina Khan

[Palabras clave: derechos de autor, desarrollo; JEL: K11, O1, Z1]

¿La falta de derechos internacionales de autor beneficia o perjudica a los países en desarrollo? Este artículo examina los efectos de la piratería de derechos de autor en Estados Unidos durante un período en que era un país en desarrollo. Las leyes estadounidenses protegían los derechos de autor de sus ciudadanos desde 1790, pero hasta 1891 consideraron que las obras de los ciudadanos extranjeros eran de dominio público. En 1891 se modificaron para que los extranjeros obtuvieran protección de derechos de autor si satisfacían ciertas condiciones. Este episodio de la historia estadounidense es útil para investigar las consecuencias de la piratería de derechos internacionales de autor. El análisis usa registros de derechos de autor, información de los autores, títulos y precios de los libros, datos financieros de los balances de una compañía editorial muy importante y demandas judiciales sobre cuestiones de derechos de autor para investigar los efectos de bienestar de la violación de las obras extranjeras sobre los editores, los autores y el público estadounidense. Los resultados indican que Estados Unidos se benefició con la piratería y que la elección del régimen de derechos de autor fue endógena al nivel de desarrollo económico.

*Copyright Piracy and Development: United States Evidence in the Nineteen Century*

Zorina Khan

[Keywords: copy rights, development; JEL: K11, O1, Z1]

Does the lack of international copyrights benefit or harm developing countries? This article examines the effects of U.S. copyright piracy during a period when the U.S. was itself a developing country. U.S. statutes since 1790 protected the copyrights of American citizens, but until 1891 deemed the works of foreign citizens to be in the public domain. In 1891, the laws were changed to allow foreigners to obtain copyright protection in the United States if certain conditions were met. Thus, this episode in American history provides us with a

convenient way of investigating the consequences of international copyright piracy. My analysis is based on copyright registrations, information on authors, book titles and prices, financial data from the accounts of a major publishing company, and lawsuits regarding copyright questions. These data are used to investigate the welfare effects of widespread infringement of foreign works on American publishers, writers, and the public. The results suggest that the United States benefited from piracy and that the choice of copyright regime was endogenous to the level of economic development.

*La economía de la corrupción y la corrupción de la economía: una perspectiva institucionalista*

Geoffrey Hodgson y Shuxia Jiang

[Palabras clave: corrupción, normas, beneficio público y privado; JEL: B52, D73]

Este ensayo critica la definición común de corrupción como el abuso del sector público para beneficio privado. Los dos elementos de esta definición están errados: la corrupción también se da en el sector privado y en algunos casos no es para beneficio privado. Otro de los problemas con el tratamiento actual de la corrupción es su dependencia con el utilitarismo, lo que reduce la moralidad a asuntos de utilidad individual. Este trabajo le da una dimensión no utilitarista y moral, y considera a la corrupción organizacional como una tolerancia a violar las normas establecidas. Además, se establece que la corrupción organizacional involucra costos sociales que no pueden ser internalizados en su totalidad en el modelo de Coase, porque la corrupción por sí misma perjudica la estructura de los derechos de propiedad.

*The Economics of Corruption and the Corruption of Economics: An Institutional Perspective*

Geoffrey Hodgson y Shuxia Jiang

[Keywords: corruption, rules, public and private benefit; JEL: B52, D73]

This essay criticizes the commonplace definition of corruption as the misuse of public office for private gain. Both elements in this definition are wrong: corruption is also found in the private sector and in some exceptional cases it may not simply be for private gain.

Another problem with prevailing treatments of corruption is their reliance on a utilitarian framework, which reduces ethical issues to matters of individual utility. This paper reinstates a non-utilitarian ethical dimension, and regards organizational corruption as involving collusion to violate established, normative rules. It is further established that organizational corruption incurs irreducible social costs that cannot fully be internalized in a Coasean manner, because corruption itself undermines the very framework of property rights.

*Informe sobre la violencia en América Latina*

Pierre Salama

[Palabras clave: violencia, América Latina; JEL: K14, K42]

¿Es por la pobreza, por las enormes desigualdades en materia de ingreso o por sus evoluciones respectivas que la violencia ha alcanzado cifras record en muchos países de América Latina? ¿Es debido a la insuficiente represión, a las escasas tropas de policía, a la gran ineficiencia de la justicia o a su extrema laxitud que se desencadena la violencia? ¿Es a causa de las recientes guerras civiles, de las dictaduras que han dejado profundas huellas en el comportamiento, tanto de las fuerzas del orden como de los ciudadanos, que la violencia se mantiene en un nivel tan elevado? ¿Es porque poblaciones enteras han sido excluidas, y sus culturas y sus identidades ignoradas, que las sociedades se encuentran tan poco cohesionadas y que se desarrolle la violencia? ¿Es debido a la producción y comercialización de las drogas que la violencia es tan elevada?

El propósito de este artículo es analizar los factores que inducen a tales tipos de violencia. La reducción de la violencia en el mediano y en el largo plazo requiere un cierto número de prerequisites para lograr una sociedad más cohesionada: disminuir sustancialmente las desigualdades socioeconómicas, promover una redistribución más equitativa, desarrollar una educación primaria y profesional de calidad, mejorar la calidad de las instituciones, particularmente y sobre todo, las de justicia y policía, e inventar políticas urbanas. Es en este contexto que se inscriben las “soluciones culturales”, por medio de políticas urbanas pero, sobre todo, y muy particularmente, en cierto número de países, el reconocimiento de los derechos y valores, ignorados durante mucho tiempo, de poblaciones completas. Esta es la dificultad y la magnitud de las tareas, sin la cual una política de represión no sabría ser eficaz.

Est-ce en raison de la pauvreté, des inégalités de revenu très importantes ou de leurs évolutions respectives que la violence atteint des sommets dans nombre de pays en Amérique latine? Est-ce en raison d'une insuffisance de la répression, d'effectifs trop réduits de la police et d'une justice trop inefficace ou bien laxiste que la violence se déchaîne ? Est-ce à cause des guerres civiles récentes, des dictatures qui ont laissé de fortes empreintes dans les comportements tant des forces de l'ordre que des citoyens que la violence se maintient à un niveau très élevé ? Est-ce parce que des populations entières ont été marginalisées, leurs cultures, leurs identités ignorées que les sociétés sont si peu cohésives et que se développe la violence ? Est-ce à cause de la production et de la commercialisation des drogues que celle-ci est très élevée ? L'objet de cet article est d'analyser les facteurs qui induisent de telles violences. Réduire la violence à moyen et long terme passe par un certain nombre de pré-requis visant à rendre la société davantage cohésive : diminuer de manière substantielle les inégalités socio-économiques, favoriser une redistribution plus égalitaire, développer une éducation primaire et professionnelle de qualité, améliorer la qualité des institutions, notamment et surtout celle de la justice et de la police, inventer des politiques de la ville. C'est dans ce cadre que s'inscrivent les « solutions culturelles » au travers des politiques de la ville, mais aussi, et plus particulièrement, dans certains pays, la reconnaissance des droits et des valeurs longtemps ignorés de populations entières. C'est dire la difficulté et l'ampleur de la tâche sans laquelle une politique répressive ne saurait être efficace.

#### *Report on Violence in Latin America*

Pierre Salama

[Key words: violence, América Latina; JEL: K14, K42]

#### *Jean-Jacques Rousseau y Karl Marx: estudio comparativo de dos críticas a la economía de mercado*

Andrés Álvarez y Jimena Hurtado

[Palabras clave: teoría monetaria, economía de mercado, Rousseau, Marx; JEL: B11, B14, E40]

Este trabajo hace una comparación de las teorías monetarias de dos grandes críticos de la economía de mercado: Rousseau y Marx. Muestra sus similitudes y divergencias; entre éstas la más importante es el

lugar del análisis económico en sus proyectos intelectuales y políticos. Mientras que Marx fundó su crítica político-científica en el análisis económico, Rousseau pensaba que el análisis económico no podía ser la base para entender la organización social. Sus teorías monetarias pueden explicar esta divergencia.

*Jean-Jacques Rousseau and Karl Marx: A Comparative Study of Two Critics to the Market Economy*

[Key words: monetary theory, market economy, Rousseau, Marx; JEL: B11, B14, E40]

We present a comparison of works between two great critics of market economy: Rousseau and Marx. It shows their similarities and divergences, where the most important is the place they give to the economic analysis in their intellectual and political theories. Whereas Marx built his political and scientific criticism on economic analysis, Rousseau believed this analysis could not be the starting point for understanding social organization. From their monetary could be explained this difference.

*Las leyes del desarrollo económico endógeno de Kaldor: el caso colombiano*

Álvaro Martín Moreno Rivas

[Palabras clave: Leyes de Kaldor, causación circular acumulativa, rendimientos crecientes dinámicos, economías de escala, economías externas; JEL: O11]

En este artículo se exponen los fundamentos conceptuales y teóricos de las leyes de Kaldor. Los resultados de los ejercicios empíricos sugieren que en la industria colombiana no hay rendimientos crecientes a escala cuando se utiliza información departamental de corte transversal, al menos para el periodo 1981-2004.

*Kaldor Endogenous Economic Development Laws: The Colombian Case*  
Álvaro Martín Moreno Rivas

[Key words: laws of Kaldor, causation to circulate accumulative, increasing dynamics returns, economies of scale, external economies; JEL: O11]

In this article expose the conceptual and theoretical foundations of Kaldor's laws. The results of the empirical exercises suggest that in the Colombian industry there are no increasing returns to scale when use departmental information at least for the period 1981-2004.

*Un criterio de eficiencia para la concepción y evaluación de las políticas públicas*

Erika López Pontón

[Palabras clave: eficiencia transaccional, políticas públicas, teoría neoclásica, teoría institucional; JEL: B13, B15, D61, D78, H50]

Este artículo tiene como objetivo recordar y resaltar la pertinencia de la eficiencia transaccional propuesta por la nueva economía institucional (Coase, 1960, y North, 1990), en relación con el equilibrio de Pareto propuesto por la economía neoclásica (Pigou, 1932). La tesis defendida es que la eficiencia transaccional es más pertinente que el criterio de eficiencia neoclásico cuando se trata de concepción y evaluación de políticas económicas. La síntesis de los fundamentos teóricos de la intervención pública, según la economía política, y de la eficiencia transaccional así como el análisis de tres estudios empíricos permiten argumentar la conveniencia de la eficiencia transaccional.

*An Efficiency Point for the Conception and Evaluation of Public Policies*

Erika López Pontón

[Key words: transactional efficiency, public policies, neoclassical and institutional theories; JEL: B13, B15, D61, D78, H50]

The objective of this paper is to emphasize the convenience of the transactional efficiency proposed by new institutional economics (Coase, 1960, y North, 1990), in relation to Pareto equilibrium proposed by neoclassic economics (Pigou, 1932). The proposal defended is that transactional efficiency is more appropriate than the classic criterion when it is about conception and evaluation of economic policies. The argumentation is based in a brief review of public intervention in political economics, in the theoretical foundations of the transactional efficiency and in the analysis of three empirical studies.

*La política económica de las crisis financieras: Una aproximación empírica*

Juan Ricardo Perilla Jiménez

[Palabras clave: crisis financieras, modelos truncados; JEL: F33, F42, O19]

Se desarrolla un modelo de pérdida política para analizar la interacción entre la naturaleza política de las decisiones económicas y su efecto en la probabilidad de crisis financieras. Se utilizan dos definiciones diferentes de crisis, una en términos monetarios y la otra en términos de balanza de pagos, para contrastar el poder explicativo de factores de naturaleza estrictamente política sobre definiciones alternativas del evento de crisis. Además, se utiliza un modelo probit sobre una muestra de 63 países con observaciones entre 1985 y 2000. La evidencia estadística sugiere que aquellos factores de naturaleza política que son robustos en la explicación de crisis monetarias, son más ambiguos en la explicación de crisis de balanza de pagos.

*An Empirical Approach to the Political Economy of Financial Crises*

Juan Ricardo Perilla Jiménez

[Keywords: financial crises, truncated and censored models; JEL: F33, F42, O19]

The paper presents a model of political loss to analyze the interrelationship between the political nature of economic decisions and their influence on the probability of financial disturbances. Two different definitions of crises, in terms of currency and balance of payments, are used to verify the differences in the explanatory power of political factors to the definition of this event. Also, probit models are used on a sample of 63 countries between 1985 and 2000. The evidence shows that while political factors are robust to explain currency crises, they are more ambiguous to explain balance of payments crises.

*Las decisiones de los hogares en Venezuela*

Pareena G. Lawrence y Marakah Mancini

[Palabras clave: decisiones de los hogares, Venezuela; JEL: D12]

Este artículo analiza quién toma las decisiones en los hogares y los factores que afectan la decisión. Esta investigación se condujo en Venezuela, donde se preguntó a las mujeres sobre las decisiones de los hogares en cuatro áreas. Los resultados indican que la mayoría de los hogares toman decisiones conjuntamente. Excluyendo esta categoría, la mayoría de las mujeres toman decisiones concernientes a la compra de bienes y la educación de los hijos, mientras que los hombres dominan las decisiones acerca de las finanzas del hogar y el cambio de residencia. También se encontró que la mayoría de las parejas que trabajan comparten los gastos del hogar. Además, se identifican factores que afectan el poder de decisión de las mujeres como la participación femenina en el mercado laboral y la edad, no obstante, el nivel de educación no afecta su poder decisión.

*Household Decision-Making in Venezuela*

Pareena G. Lawrence y Marakah Mancini

[Key words: household decision-making, Venezuela; JEL: D12]

This paper examines who makes decisions in households and the factors that influence those decisions. This research was done in Venezuela, where women were questioned on decision-making with respect to four subject areas. Results indicate that a majority of households make decisions jointly. Excluding this category, more women make decisions concerning the purchase of goods and children's education, while men dominate decisions concerning household finances and change in residence. Also was found that majority of working couples pool their incomes for household expenses. In addition, are identified factors that influence women's decision-making power such as female labor force rates and age, however, level of education do not affect their decision-making power.

*¿Es sesgada la evaluación estudiantil? El caso de la Universidad de Puerto Rico en Bayamón*

Horacio Matos-Díaz y Alfred J. Crouch Ruiz

[Palabras clave: evaluación estudiantil, primas, penalidades; JEL: I21]

En la literatura existen dos posiciones encontradas con respecto al proceso de evaluación estudiantil. Algunos investigadores sostienen que constituye un mecanismo objetivo y confiable y sus críticos arguyen que es un proceso viciado que no cumple su cometido. En este



estudio se realiza un seguimiento longitudinal a las evaluaciones de un grupo de 187 profesores de tiempo completo de la UPR-Bayamón, durante 8 semestres diferentes en el período de 1998-1999 a 2003-2004. Los resultados muestran que la evaluación estudiantil está influida por las características de los profesores, de los estudiantes y de los cursos. Su presencia (ausencia) se asocia con significativas “primas” o “penalidades” en la evaluación esperada por el profesor. El resultado es consistente con la conjetura de que el proceso podría estar viciado. Además, existe una relación convexa y significativa entre la evaluación que los estudiantes le confieren al profesor y la calificación que esperan en el curso que evalúan. Por tanto, los profesores pueden “comprar” mejores evaluaciones incentivando entre sus estudiantes expectativas de calificaciones crecientes, y estimulan así el fenómeno de “inflación de calificaciones”.

*Is the Student Evaluation Biased? The Case of the University of Puerto Rico in Bayamon*

Horacio Matos-Díaz y Alfred J. Crouch Ruiz

[Key words: student evaluation, premium, penalties; JEL: I21]

In the literature exist two different positions about the student evaluation process. For some researchers it is an objective and confident mechanism, but for others it is a biased process that does not fulfil its objective. In this study, a longitudinal performance is made to the evaluations of a group of 187 full time professors of the UPR-Bayamón, during 8 different semesters in the periods of 1998-1999 and 2003-2004. Results pointed out that student evaluation is influenced by professor, student and class characteristics. Their presence (or absence) is associated with premiums or penalties in professor expected evaluation. That result is coherent with the fact that the process could be biased. Besides, exists a convex relation between the student evaluation of the professor and the class grade expected. Then, professors can “buy” better evaluations promoting higher expecting grades to the students, and stimulates a phenomenon of “grade inflation”.

*Las cooperativas de trabajo asociado en Colombia: balance de la política gubernamental 2002-2007*

Stephano Farné

[Palabras clave: cooperativas de trabajo asociado, legislación laboral, condiciones de trabajo; JEL: D23, J38, J54, J81]

En los últimos años ha habido un gran crecimiento del sector cooperativo asociado en Colombia. Muchas empresas públicas y privadas contratan mediante Cooperativas de Trabajo Asociado (CTA) debido a las economías provenientes de la tercerización y a los beneficios y exenciones de que gozan las CTA. Estas ventajas del cooperativismo asociado han llevado a la proliferación de pseudo CTA, que reemplazan la solidaridad y la autogestión por la búsqueda de menores costos laborales y mayores ganancias para sus falsos “propietarios” y las empresas-clientes, a costa de los derechos y del bienestar de los asociados. Hasta ahora, la actitud del Gobierno ha sido ambigua. Por un lado, ha ejercido controles laxos, y estimulado su creación, especialmente en el sector de la salud y en empresas públicas reestructuradas. Por otro lado, ha intentado reducir los incentivos económicos existentes en la legislación laboral, con poco éxito. Debido a esta ambigüedad se carece de una reglamentación seria que dé un tratamiento realista y técnico a la problemática del sector, y que haga la distinción necesaria entre CTA y pseudo CTA.

*Associated Worker Cooperatives in Colombia: Public Policies Balance 2002-2007*

Stephano Farné

[Key words: worker cooperatives, labour law, working conditions; JEL: D23, J38, J54, J81]

During the last few years the number of worker cooperatives has greatly increased in Colombia. Many public and private enterprises subcontract worker cooperatives in order to benefit from considerable savings stemming from the outsourcing and the tax exemptions that these kind of cooperatives enjoy. These savings have stimulated the surge of the “false” worker cooperatives, which have replaced the solidarity and the self-management in the search for lower labour costs. As a result, this increases profits of their false “owners” and subcontractors, and, at the same time, worsens the rights and welfare of their workers. Until now, the Government’s attitude has been ambiguous. On one hand, it has controlled in a lax way and has stimulated the creation of workers cooperatives, especially in the health sector (mostly public) and in restructured public enterprises. On the other hand, the Government has tried to reduce the economic

incentives in the labour law that favoured workers cooperatives, but it has not been successful. Owing to this ambiguity, there is not a serious regulation that treats in a technical way the worker cooperative sector and that makes the necessary distinction between real and false worker cooperatives.

*La dolarización financiera: experiencia internacional y perspectivas para Colombia*

Carlos E. León Rincón y Alejandro Revéz Herault

[Palabras clave: dolarización financiera, dolarización parcial, riesgo cambiario, efecto balance; JEL: F31, F33, F36]

Las monedas de los países en desarrollo no son libremente convertibles a nivel internacional, muestran niveles de inflación superiores y más volátiles, y exhiben periodos de fuerte apreciación y depreciación. Estas características no sólo implican un reto para las autoridades económicas, sino que llaman la atención sobre su capacidad para cumplir cabalmente las funciones de la moneda. A pesar de su historial de manejo monetario disciplinado, Colombia no ha escapado a cuestionamientos ocasionales sobre la conveniencia de mantener el peso, particularmente en periodos de fuerte apreciación o depreciación. Pocos países han reemplazado totalmente la moneda local por una extranjera para que cumpla todas las funciones de la moneda, pero muchos países han permitido la dolarización parcial de la economía. Con base en la experiencia internacional, y en especial en las características de la economía colombiana, este artículo concluye que la dolarización financiera tendría costos elevados, en especial si se comparan con unos beneficios limitados y apenas potenciales.

*Financial Dollarization: International Experience and Colombia Perspectives*

Carlos E. León Rincón y Alejandro Revéz Herault

[Key words: financial dollarization, partial dollarization, foreign exchange risk, balance sheet effect; JEL: F31, F33, F36]

Besides not being freely convertible, developing countries' currencies use to experience higher inflation and volatility levels; furthermore they suffer from periods of sharp appreciation and depreciation. These characteristics not only impose a challenge for economic authorities, but also call attention about the ability of local currencies to fully

comply with their functions. Colombia, despite its disciplined monetary background, has not escaped from occasional queries about the convenience of keeping the Colombian peso, especially during periods of sharp depreciation or appreciation. Just a few countries have chosen to fully replace their local currency with a foreign one for the latter to assume the whole functions of the currency, but there are many economies which have permitted partial dollarization. Based on international experience and giving special consideration to Colombia's characteristics, this paper concludes that financial dollarization would be costly, especially when compared to limited and merely potential benefits.